



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

IHB File No. S1/1900/A

CIRCULAR LETTER 50/2009
10 July 2009

DIA MUNDIAL DE LA HIDROGRAFIA - TEMA PARA EL 2010

Estimado(a) Director(a),

1. Como Vd. ya sabe, el Día Mundial de la Hidrografía (DMH) de este año se celebró el 5 de Junio, después de la 4ª Conferencia Hidrográfica Internacional Extraordinaria (CHIE), aprovechando la presencia de numerosos Directores de Servicios Hidrográficos, que se habían reunido en Mónaco para asistir a la CHIE. En el marco de un seminario, organizado en esa ocasión, se efectuaron cuatro presentaciones relacionadas con el tema elegido para las celebraciones del año 2009: "Hidrografía - Protegiendo el Medio Ambiente Marino". El Vice-Almirante Alexandros MARATOS, Presidente del Comité Directivo, inauguró el seminario destacando el rol de la Organización y de los SHs de sus Estados Miembros, así como los esfuerzos nacionales, regionales y mundiales para proteger el medio ambiente marino. Las presentaciones fueron:

- *"One Ocean - Global responsibility"* del Dr. Savi NARAYANAN, Director del Servicio Hidrográfico de Canadá;
- *"IMO and IHO, co-operation towards protection of the marine environment"*, del Capitán de Navío Gurpreet SINGHOTA, Secretario del Subcomité de la OMI sobre la Seguridad de la Navegación;
- *"Hydrography - Contributing to better met-ocean products and services"*, del Capitán de Navío Edgar CABRERA, Jefe de la División de Asuntos Oceánicos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM);
- *"Establishing a regular process for the Global Reporting and Assessment of the state of the marine environment"*, del Dr. Patricio BERNAL, Secretario Ejecutivo de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) y Subdirector de la UNESCO.

2. El Comité Directivo ha recibido varios informes sobre el modo en el que fue celebrado el DMH por diferentes Estados Miembros, por ejemplo organizando exposiciones, seminarios, recepciones, visitas de buques hidrográficos y acontecimientos especiales. Estas actividades contribuyen a aumentar la conciencia de la importancia de la hidrografía a nivel nacional, regional y global, protegiendo el medio ambiente marino e indicando, al mismo tiempo, el valor de la elaboración de normas globales.

3. Más del 90% del comercio global y del 60% del consumo mundial anual de petróleo se transportan por vía marítima. El comercio marítimo es muy importante para las economías de los Estados. El desarrollo de los estados depende en gran parte del transporte ininterrumpido, regular y eficaz de las mercancías, especialmente por barco. La navegación ha proporcionado siempre el único método realmente rentable de transporte a gran escala, especialmente para

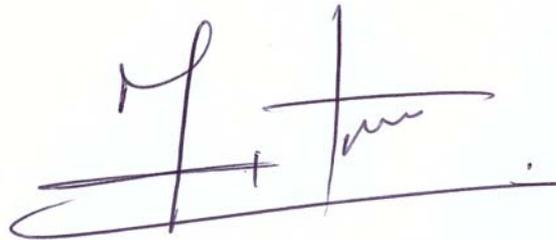
grandes distancias. Los puertos y las instalaciones costeras marítimas son importantes también para el comercio marítimo. Los Servicios Hidrográficos nacionales representan un rol fundamental en el desarrollo de las condiciones que permitirán que se efectúe el comercio marítimo. Los datos y la información hidrográficos, las cartas y las publicaciones náuticas y la Promulgación de Información sobre la Seguridad Marítima son servicios vitales que se requieren para asegurar un desarrollo seguro y eficaz del comercio marítimo. Así pues, el comercio marítimo propone el tema: "Los Servicios Hidrográficos como elemento esencial del comercio marítimo", para la celebración del DMH del 2010.

4. Como en el pasado, el Comité Directivo estudiará los medios y las oportunidades de organizar varios acontecimientos que destacarán la importancia de la hidrografía y del DMH, basándose en el tema convenido. El Bureau organizará:

- una página especial en el sitio Web de la OHI, donde se incluirán documentos y diferente información relativa a la celebración, que podrán ser utilizados por los Estados Miembros;
- un comunicado de prensa para su uso en Mónaco, que podrán utilizar también los Estados Miembros, en apoyo a sus celebraciones;
- una conferencia de prensa y entrevistas, destacando la importancia de las celebraciones y del tema tratado;
- visitas a escuelas, durante las cuales se presentarán la importancia de la hidrografía y el tema de la celebración;
- una recepción a la que serán invitados los miembros del gobierno de Mónaco, los representantes de las misiones diplomáticas, de la industria local marítima y de otras organizaciones.

5. El Comité Directivo agradecería sus comentarios sobre el tema propuesto para el DMH del 2010: "Los Servicios Hidrográficos como elemento esencial del comercio marítimo" al igual que sobre los procedimientos y actividades generales para la celebración.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'A. Maratos', written over a horizontal line.

Vice-Almirante Alexandros MARATOS
Presidente